

[Logo der Kraftwerke PAK]

Zespół Elektrowni
Pątnów-Adamów-Konin SA
62-510 Konin, ul. Kazimierska 45
Tel. 0 (Präfix) 63 247 30 00
Fax: 0 (Präfix) 63 247 30 30
www.zepak.com.pl

Konin, den 30. Januar 2012

REFERENZSCHREIBEN

Przedsiębiorstwo Remontowe „PAK Serwis” mit Sitz in Konin hat im Zeitraum vom März 2011 bis Dezember 2011 für das Kraftwerk Pątnów **eine Generalreparatur und eine Mittelreparatur der Kesselanlagen OP-650b sowie laufende mechanische und bauliche Reparaturen der Kraftwerkseinrichtungen und Hilfseinrichtungen** durchgeführt.

Der Wert der Generalreparatur des Kessels OP-650b lag über 5 Mio. PLN.

Der Umfang der Kesselreparaturen beinhaltete vor allem:

- diagnostische Untersuchung des Zustandes des Kessels mit zerstörungsfreien Methoden,
- Reparatur des Druckteiles, vor allem: Erneuerung der Kommunikationsrohre des Zwischenüberhitzers, Reparatur des Wasservorwärmers, Erneuerung der Kesselverkleidung, Reparatur der Schlangenrohre des Nachüberhitzers und des Berührungsüberhitzers, Austausch der Stützen der Kammer des Schotten- und Zwischenüberhitzers,
- Herstellung und Erneuerung der Kaltluftkanäle, der Rauchgaskanäle und der Staubluftkanäle,
- Reparatur der Kesseleinmauerung und der Rohrtrockner, Instandsetzung der Kesselisolierung und der Hochdruckarmatur.

Die Qualität der Arbeiten wird von uns sehr hoch bewertet und das Ergebnis entspricht unseren Erwartungen. Alle Arbeiten an den Anlagen wurden planmäßig, termingerecht und mit Beachtung der Regeln der Arbeitssicherheit sowie des Umweltschutzes umgesetzt.

Aufgrund der langjährigen Zusammenarbeit im Bereich der Instandhaltung unserer Kraftwerke können wir das Unternehmen „PAK Serwis” mit Sicherheit als einen vertrauenswürdigen und zuverlässigen Partner empfehlen, welcher über ein hoch qualifiziertes Ingenieur- und Technikerteam sowie ein erfahrenes Personal verfügt und bei der Durchführung der Aufgaben bei komplexen Reparaturen von Kraftwerkskesseln eingesetzt werden kann.

[Langstempel:] DIREKTOR für Koordination von Reparaturen
und Ausstattungsmanagement
Maciej Olbrych

[unleserliche Unterschrift]

Geschäftsführung Katarzyna Muszkat, Anna Striżyk, Piotr Jarosz, Krzysztof Jędraszczyk
Registergericht: IX. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto i Wilda in Posen KRS: 0000021374,
Stat.Id.Nr.REGON: 310186795, Steuernummer NIP: 665-00-01-645, in voller Höhe eingezahltes Stammkapital: 104 052 000 PLN,
ISO 9001, PN-N-18001, OHSAS 18001, ISO:14001

[In eckigen Klammern - Anmerkungen der Übersetzerin]

Die Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung mit der beigelegten Abschrift in polnischer Sprache wird von mir hiermit beglaubigt. Konin, den 25. April 2012, Urk.Nr. 966/12.

Staatlich vereidigte Dolmetscherin und Übersetzerin für Deutsch
Beata Kolodziejczak

